



ALBOAN

FUNDACIÓN PARA EL DESARROLLO SOLIDARIO ELKARREN GARAPENERAKO FUNDAZIOA



Memoria

2009

www.alboan.org



*No se trata de enjugar una lágrima,
lo que se hace pronto.*

*Ni de sentir un poco de misericordia,
lo que es demasiado fácil.*

*Se trata de ser conscientes
y de no contentarse con vagar de aquí para allá,
preocupados por nuestra particular puerta del paraíso.*

*Se trata de rehusar a seguir en la siesta suave y placentera,
cuando todo clama y se desespera a nuestro alrededor.*

Se trata de no aceptar ser felices solos.

Makele Wollo

Direcciones

Pamplona

Avenida Barañain 2 • 31011 Pamplona
Tel.: 948 231 302 • Fax: 948 264 308
alboanna@alboan.org

Bilbao

Padre Lojendio 2, 2º • 48008 Bilbao
Tel.: 944 151 135 • Fax: 944 161 938
alboanbi@alboan.org

San Sebastián

Ronda 7, 4º I • 20001 San Sebastián
Tel.: 943 275 173 • Fax: 943 320 267
alboangi@alboan.org

Vitoria

Monseñor Estenaga 1 • 01002 Vitoria
Tel.: 945 202 676 • Fax: 945 202 676
alboanar@alboan.org



presentación



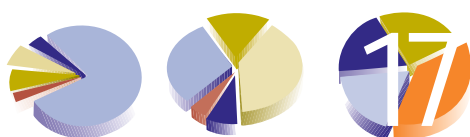
identidad



sur



norte



informe económico



agradecimientos



Esperanzas, no ilusiones

Comenzábamos el año 2009 con la emergencia humanitaria en el este de la República Democrática del Congo y de la crisis económica global. Trescientos sesenta y cinco días después, entramos en 2010 de la mano del terremoto de Haití, de una tremenda precarización de la educación en Honduras y aún inmersos en la crisis. Por medio quedaron las víctimas de Congo, los indígenas peruanos en conflicto por su tierra, las personas desplazadas de Darfur... tantas y tantas tragedias humanas olvidadas.

Por contraste, la crisis económica -que intuyo hemos llamado global porque nos toca al denominado primer mundo- sigue en el primer plano de la actualidad. Por el camino se han ido desactivando mecanismos de solidaridad puestos en marcha en tiempos de bonanza económica, desciende y se cuestiona el apoyo a las ONG y queda en entredicho el propio pacto social que desde la responsabilidad del estado ofrece cobertura a las personas más vulnerables. Esta situación habla mucho de nuestra actitud hacia la solidaridad y nos llama a una profunda reflexión: ¿Es acaso la solidaridad, la justicia, un lujo para tiempos de bonanza? ¿Debemos redistribuir la riqueza sólo cuando esta desborda nuestros bolsillos?

Resulta difícil, desde este panorama, mirar al futuro con esperanza. Y sin embargo debemos dar razón de ella, especialmente en estos tiempos. En **ALBOAN** trabajamos en la confianza de que podemos ser testimonio y semilla de esa esperanza.

Como dice Eduardo Galeano, nuestro trabajo “*son cosas chiquitas. No acaban con la pobreza, no nos sacan del subdesarrollo, [...], no expropián las cuevas de Alí Babá. Pero quizá desencadenen la alegría de hacer, y la traduzcan en actos. Y, al fin y al cabo, actuar sobre la realidad y cambiarla aunque sea un poquito, es la única manera de probar que la realidad es transformable*”.

Nuestra misión consiste en colaborar en la construcción de una ciudadanía global, organizada, consciente de la realidad y solidaria, reflexiva y esperanzada. Entendemos que es en la propia misión donde radica nuestra esperanza. Creemos en las personas que somos y que seremos, que son y que serán. Creemos en las que trabajan por una nueva sociedad, emergiendo de su exclusión o renunciando a sus privilegios actuales; desde Perú a la India, desde Burundi a España. Por eso, queremos dar las gracias a todas las personas que formáis parte de nuestro proyecto, que a diario dais razón de toda esa esperanza.

En estas páginas encontraréis reflejado lo que hemos conseguido en 2009. Todo ello demuestra que esa esperanza no es una ilusión.

José Ignacio Eguizábal
Director

Ante la crisis, solidaridad

El año 2009 traía malos augurios por las repercusiones negativas que podría tener la crisis sobre nuestra actividad. Sin embargo, este temor se ha visto suavizado por el firme respaldo que personas e instituciones nos han brindado, conscientes de que las situaciones de crisis perjudican sobre todo a las poblaciones más empobrecidas y vulnerables. Esto ha permitido que la disminución en la ejecución de actividades apenas haya alcanzado el 6,7% con respecto al 2008. Por todo ello, esta memoria no puede sino comenzar con un especial reconocimiento por su incondicional apoyo en una coyuntura tan difícil.

Revisando los hitos más relevantes del año, destacamos los siguientes logros:

- **El número de personas que asisten a nuestras formaciones se duplica.** Cerca de 4.200 personas han participado en alguno de los espacios formativos que promovemos, con un nivel de satisfacción de 7,7 sobre 10.
- El acompañamiento a entidades del Sur alcanza a **128 organizaciones**, de las cuales 23 son africanas, 46 asiáticas y 59 latinoamericanas.
- Nuestro trabajo en el ámbito de la educación formal se desarrolla en **157 centros educativos** (118 en la Comunidad Autónoma Vasca y 39 en Navarra) gracias a la colaboración de más de 350 profesores y profesoras que utilizan nuestros materiales en sus aulas.
- El acercamiento al mundo empresarial se hace una realidad. A lo largo del año **27 empresas han colaborado** con ALBOAN a través de aportaciones económicas, servicios profesionales o mediante la vinculación de sus equipos a alguna de nuestras iniciativas.
- El estudio y la investigación se consolidan como líneas de trabajo. Este año hemos participado en **3 investigaciones** relacionadas con la cooperación descentralizada y el control de las migraciones en la frontera Sur.



- La presencia de ALBOAN en los medios de comunicación e Internet continúa creciendo. Hemos superado las **400 apariciones anuales en medios** y nuestra web ha recibido más de **38.000 visitas mensuales**, lo que supone un incremento del 35% con respecto a 2008.

En cuanto a los retos y dificultades, hay que resaltar:

- **El descenso de las aportaciones de grandes donantes.** La situación de crisis ha limitado el número de donaciones de alto importe, lo que ha tenido un efecto directo en nuestro volumen de actividad.
- **La disminución de grupos colaboradores.** Este descenso (22 en 2009 frente a los 28 del año anterior) se debe principalmente a la actividad discontinua de los grupos y a las dificultades para adecuar nuestras propuestas de movilización a sus agendas propias. No obstante, cabe destacar, el alto nivel de satisfacción de los grupos por el acompañamiento de ALBOAN (8,3 sobre 10).

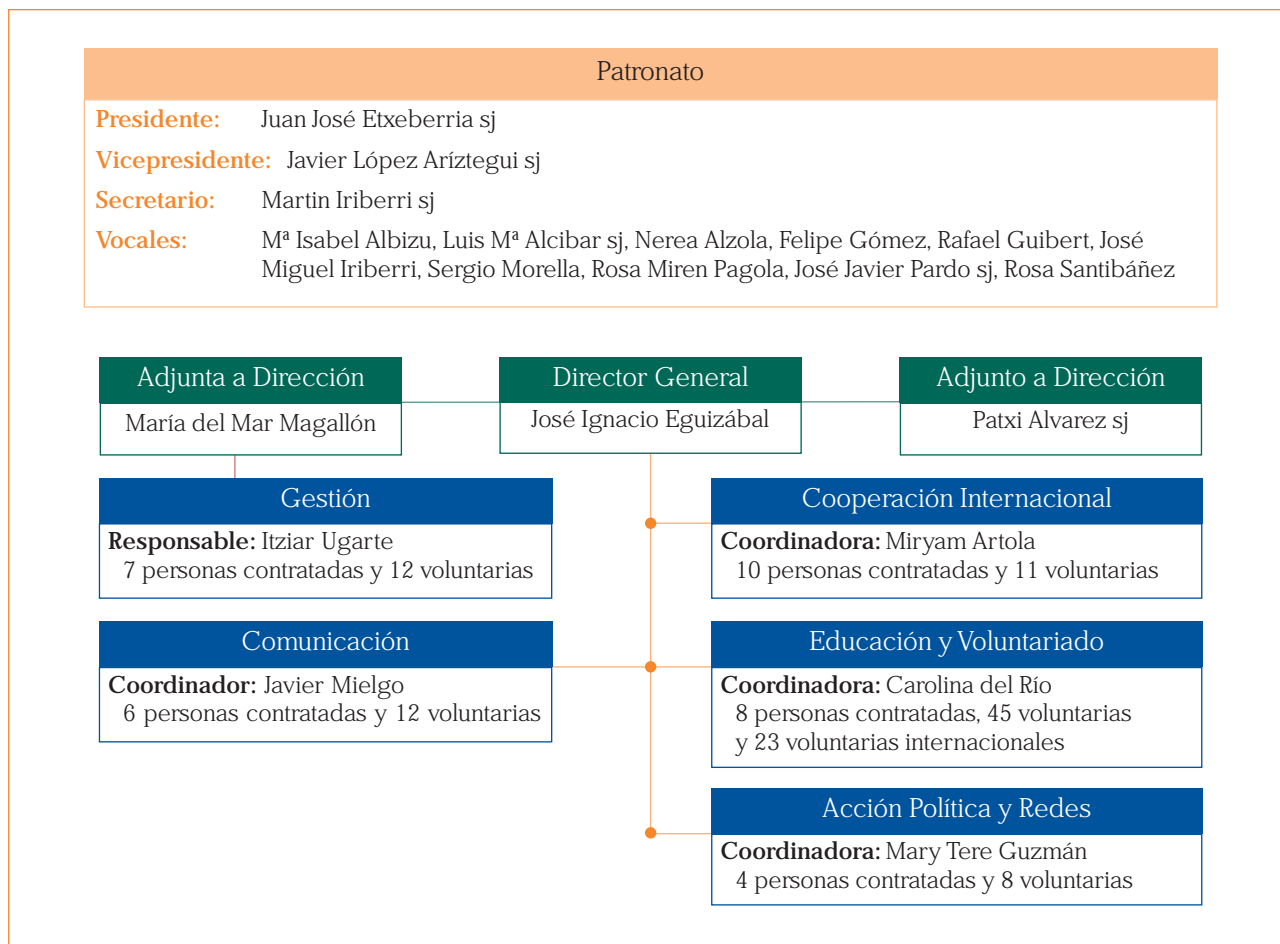
El bajo número de organizaciones aliadas del Norte y el Sur que

desarrollan un trabajo de género o cuentan con políticas expresas en esta materia. Los avances en equidad de género son lentos y requieren de una importante apuesta institucional, por lo que este es sin duda un reto fundamental en nuestro trabajo de acompañamiento.

El descenso en términos de fondos ejecutados. En este contexto de crisis esta es una realidad presente en todos los ámbitos sociales y ALBOAN no es ajena a ella. Lo aceptamos como parte de la realidad que nos toca vivir, pero no deja de implicar dificultades para mantener nuestro nivel de creatividad a la hora de afrontar nuevos retos para el desarrollo.

Toda la actividad que se refleja en estas páginas ha sido posible gracias al trabajo compartido de 38 personas contratadas (29 mujeres y 9 hombres), 111 voluntarias (66 mujeres y 45 hombres) y la gran comunidad de cerca de 8.100 personas, familias, comunidades e instituciones socias y donantes. •

Organigrama



Misión

Somos la ONG de la Compañía de Jesús en la Provincia de Loyola que trabaja en cooperación para el desarrollo. Desde una espiritualidad cristiana, sumamos voluntades y esfuerzos de personas y organizaciones, del Norte y del Sur, para generar una ciudadanía comprometida con un desarrollo humano, sostenible y accesible a todas las personas en condiciones de igualdad.

Nuestra aportación específica en esta tarea consiste en:

- Ofrecer educación y formación a personas y grupos, para favorecer su compromiso con la justicia.
- Potenciar organizaciones en su trabajo de transformación social.
- Incidir, junto a otras organizaciones, en políticas públicas y

privadas que afectan al desarrollo humano.

Nuestro modo de actuar, en toda actividad, se caracteriza por el acompañamiento mutuo.

Entendemos éste como el camino compartido de escucha, diálogo y apoyo permanente, en el que ambas partes se enriquecen e interpelean mutuamente en lo que son y en lo que hacen.

Para hacer posible este acompañamiento, damos espacio a la vivencia espiritual y a las dimensiones de sentido que nos animan, pues somos conscientes de que en ellas surgen las convicciones y la motivación para colaborar en la construcción de una cultura de la justicia. •

Asia

India y Sri Lanka

A nivel regional, la India ha podido capear en gran medida los efectos de la crisis económica mundial gracias, sobre todo, al empuje de su mercado interno. Sin embargo, el notable crecimiento económico que año tras año experimenta el país no tiene su reflejo en una mejora de las condiciones de vida de la gran mayoría de la población. Resulta cada vez más evidente la existencia de dos realidades muy diferentes que conviven en un mismo país: la India moderna, cosmopolita, sofisticada y tecnológicamente vanguardista, y la India de la pobreza, el analfabetismo y la marginación, que abarca a las amplias mayorías del país.

En el estado indio de Gujerat, 2009 ha sido un año de consolidación de las líneas de trabajo definidas por la Provincia de Gujerat. Entre ellas destaca el ámbito de la formación y capacitación de las poblaciones adivasis (aborígenes) y dalits (personas sin casta, "intocables"), para mejorar su participación tanto en el ámbito político como en el comunitario.

La apuesta por el empoderamiento de la comunidad dalit es también una de las prioridades de nuestro trabajo en el estado indio de Tamil Nadu, donde el sistema de castas está fuertemente integrado en todos los ámbitos sociales y envuelve incluso a las confesiones religiosas no hinduistas. Así mismo, nuestros esfuerzos están dirigidos al apoyo de las mujeres en situación de especial vulnerabilidad y marginación, como es el caso de las mujeres viudas.

En Sri Lanka, la ofensiva militar llevada a cabo por el Gobierno contra los Tigres de Liberación de la Tierra Tamil ponía fin a 26 años de guerra civil. Sin embargo, mientras el Gobierno proclamaba su victoria, fueron muchas las voces que se alzaron para condenar la masacre desatada entre la población civil. Del mismo modo, un buen número de ONG y organismos internacionales denunciaron la situación a la que



se enfrentaba la población superviviente tras el cese de los combates.

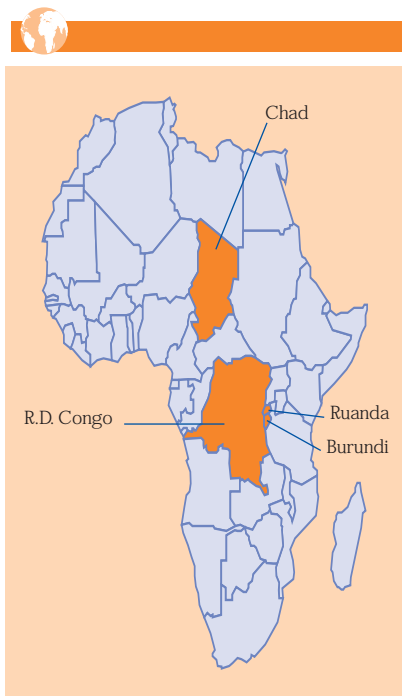
Ante esta situación, nuestro trabajo se ha dirigido fundamentalmente a la protección y promoción de los Derechos Humanos, sobre todo entre la comunidad tamil, principal víctima del conflicto. Para ello hemos apoyado diversos programas de denuncia de violaciones de los Derechos Humanos. Apoyamos también el funcionamiento de un centro de acogida, rehabilitación y reinserción de niños y niñas soldados en la región de Batticaloa. Así mismo, estamos impulsando el trabajo con mujeres viudas, pues se trata de un colectivo invisibilizado y que sufre un grave estigma social. •





África

República Democrática del Congo, Burundi, Ruanda y Chad



Durante 2009 hemos continuado con nuestra apuesta por concentrar nuestro trabajo en África en la zona de Grandes Lagos (República Democrática del Congo, Burundi y Ruanda) y por apoyar la incipiente implantación de Fe y Alegría en el Chad.

Dentro del conflicto que se vive en el este de la República Democrática del Congo (RDC), la disolución a principios de año del principal grupo armado, el CNDP, y su conversión en un partido político ha servido para aliviar ligeramente la tensión. Sin embargo, durante el año se han venido sucediendo los combates entre las fuerzas armadas congoleñas y distintos grupos armados locales, como el FDLR o los Mai-Mai.

A pesar de este panorama tan poco alentador, en el que la población civil continúa siendo la principal víctima de tanta violencia, el discurso oficial trata de ofrecer una imagen de calma y normalidad. Como consecuencia, el Gobierno ha cerrado los campos de personas desplazadas en torno a la ciudad de Goma, puesto que ya no los estima necesarios. Sin embargo, en el interior de la región de los Kivus aún existe más de un millón de

personas desplazadas, que huyeron de sus casas para escapar a la situación de inseguridad a la que se veían sometidas.

Burundi, por su parte, avanza poco a poco por un camino de estabilidad. La sociedad se prepara para las elecciones presidenciales de 2010, con tensiones que se dirigen más hacia los partidos políticos que hacia los pasados conflictos étnicos.

Por el contrario, la situación social de Ruanda sigue sin mejorar. Las libertades civiles brillan por su ausencia y, sin embargo, el país se las arregla para dar una buena imagen ante la comunidad internacional.

El principal aspecto positivo para la estabilidad de la región ha sido, probablemente, la recuperación de las relaciones diplomáticas entre República Democrática del Congo y las vecinas Ruanda y Burundi, que permanecían rotas desde la guerra de 1996.

Así mismo, tras un intenso trabajo de análisis y planificación, **ALBOAN** ha elaborado un Plan Estratégico para la Acción Humanitaria, que dirigirá nuestras actividades en este ámbito durante los próximos tres años. •



Centroamérica

Guatemala, Honduras, El Salvador y Nicaragua

Convulsa, alterada y temblorosa. Así ha vivido Centroamérica durante 2009. En marzo, por primera vez en 20 años de democracia, la izquierda ganaba las elecciones en El Salvador con Mauricio Funes a la cabeza del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional. En el mes de mayo, el asesinato de Rodrigo Rosenberg puso en jaque al gobierno de Alvaro Colom, coyuntura que fue aprovechada por los sectores más inmovilistas del país para tratar de dar una vuelta de tuerca a la débil democracia guatemalteca. Ese mismo mes un fuerte movimiento sísmico sacudía Honduras, como un preaviso del terremoto político que llegaría a finales de junio con el golpe militar contra el presidente constitucional Manuel Zelaya. Este golpe ha marcado durante meses la coyuntura económica, política y social de toda la región. En Nicaragua, tras el fraude de las elecciones municipales de finales de 2008, la crisis de institucionalidad y de credibilidad política del Frente Sandinista de Liberación Nacional ha conducido al país a una situación de grave conflictividad social.

En este contexto, **ALBOAN** apuesta por apoyar el trabajo de construcción de una ciudadanía centroamericana comprometida con la transformación ética, cultural y política de los países de la región, de la

mano de sujetos sociales históricamente excluidos como la juventud y la población indígena y migrante. Así, las escuelas de formación política en cada país complementan las acciones de formación, investigación, movilización e incidencia que llevamos a cabo junto a nuestras organizaciones aliadas para caminar hacia una cultura de paz y de responsabilidad social.

Fe y Alegría

Especial atención merece el trabajo desarrollado por las diferentes Fe y Alegrías en Latinoamérica. Conscientes de la necesidad de ofrecer formación a personas jóvenes y adultas comprometidas con la construcción de una nueva sociedad, numerosas Fe y Alegrías nacionales (Panamá, El Salvador, Nicaragua, Venezuela...) han intensificado su línea formativa en contenidos de formación ciudadana, liderazgo y cultura de paz. En el caso de Honduras, afectada de lleno por la compleja coyuntura política nacional, ha sido necesario un arduo esfuerzo institucional y económico para garantizar que la oferta educativa no se viera truncada y su alumnado no fuera afectado.

Especial significado cobró la celebración del XL Congreso Interna-

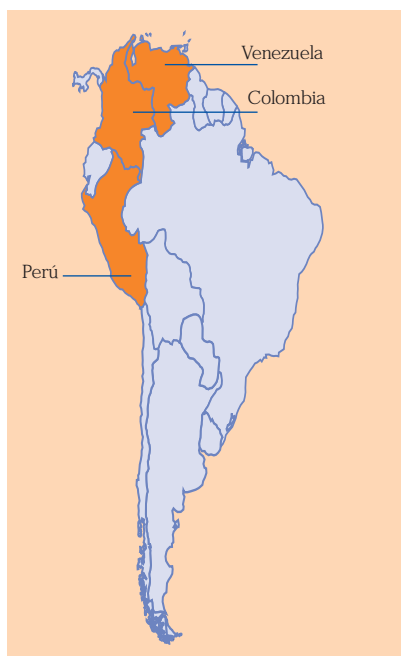
cional de Fe y Alegría en El Salvador, dado que coincidió con el XL Aniversario de Fe y Alegría en este país y el XX Aniversario del asesinato de los seis jesuitas y sus dos compañeras en la Universidad Centroamericana (UCA). Bajo el lema "Hacer el bien y hacerlo bien", el congreso permitió compartir y extraer aprendizajes de las buenas prácticas de gestión y liderazgo acumuladas por Fe y Alegría en su larga trayectoria como movimiento educativo. Además, como **ALBOAN** tuvimos el privilegio de unirnos a la multitud de personas y organizaciones que acudieron a conmemorar el espíritu vivo y presente de los mártires de El Salvador. •





Sudamérica

Colombia, Perú y Venezuela



2009 ha sido un año socialmente muy conflictivo para el Perú. Además de las numerosas movilizaciones protagonizadas por el campesinado, el personal del sector minero y la población indígena, destaca por su gravedad la situación vivida en el departamento de Amazonas. Desde 2008 se han venido sucediendo movilizaciones que reclamaban la derogación de unos decretos legislativos que afectaban a los derechos ancestrales de los pueblos indígenas y permitían la cesión y venta de sus terrenos comunales sin previa consulta a las comunidades afectadas. Las protestas pacíficas, que alcanzaron dimensiones históricas, desembocaron en tragedia en junio, con la muerte y desaparición de varios policías y manifestantes. A la espera de un pleno esclarecimiento de las responsabilidades sobre estos hechos y de comprobar los resultados de las mesas de diálogo establecidas con el Gobierno, las comunidades indígenas deberán continuar buscando soluciones positivas para el futuro de sus pueblos.

Ante las recurrentes violaciones de los Derechos Humanos que vive la población en Venezuela, las organizaciones aliadas de **ALBOAN** orien-

tan su trabajo en este país al acompañamiento de las víctimas y sus familias en la denuncia y seguimiento de sus casos, especialmente en la frontera colombiana. De esta forma, frente a la impunidad derivada de un sistema de justicia colapsado se promueve una ciudadanía conocedora de sus derechos y de los mecanismos de exigencia frente al Estado. A su vez, el fomento de la participación ciudadana en la vida pública favorece la exigencia de políticas públicas que atiendan a las necesidades de la mayoría.

En Colombia se ha continuado con el apoyo y acompañamiento que se viene brindando a la población refugiada e indígena, a través de organizaciones como el Servicio Jesuita a Refugiados y el CINEP-Programa por la Paz. En el Valle del Cauca y en Nariño, organizaciones como el IMCA-Suyusama vienen apostando por trabajar en el ámbito del fortalecimiento de las capacidades locales. De esta manera se favorece la generación de un tejido social capaz de alcanzar acuerdos y defender sus intereses en los espacios de planificación participativa que se vienen dando entre las comunidades y las administraciones municipales. •



Trabajo con centros educativos

La educación al desarrollo es un instrumento imprescindible para el cambio social y la construcción de otro mundo más justo y solidario. Por esa razón, la oferta educativa que **ALBOAN** propone a los centros educativos busca consolidar el protagonismo de una educación al desarrollo transversal y de largo recorrido. Para ello tratamos de acompañar al profesorado en su tarea educativa, asesorándole y ofreciéndole herramientas pedagógicas que se puedan adecuar a las necesidades específicas de su alumnado.

Durante el año hemos continuado trabajando en el ámbito de la ciudadanía, la interculturalidad y la convivencia, a través del proyecto “De Euskadi a Venezuela, somos protagonistas del mundo”. Se trata de un proyecto de investigación e intercambio de experiencias educativas que desde el año 2007 venimos desarrollando con 9 centros educativos del País Vasco y Navarra y 10 centros de Venezuela. Los resultados de esta iniciativa han sido sumamente enriquecedores y han quedado recogidos en un DVD titulado “El morral educativo”. En él se recogen vídeos de

presentación de las diferentes experiencias investigadas, documentos para la reflexión en el ámbito de la ciudadanía, la interculturalidad y la convivencia y referencias a diversos recursos educativos. Además, hemos ofrecido sesiones de formación y reflexión sobre estos temas a claustros y a grupos de educadores y educadoras interesadas.

Centro de recursos

En la planta baja de Arrupe Etxea (Bilbao) se encuentra el Centro de Recursos, que impulsamos de forma conjunta **ALBOAN** y el Centro Ella-curía. En el centro se puede encontrar una amplia variedad de materiales didácticos relacionados con la educación y la cooperación para el desarrollo, los movimientos sociales, las migraciones y la interculturalidad. A lo largo del año 2009 hemos continuado incrementando nuestro fondo documental y aumentado el número de visitas y préstamos. Destacamos especialmente el notable incremento del número de visitas a la página web del centro, dado que una parte importante del material es accesible online. •



Materiales on line

Para conocer todos nuestros materiales educativos y el material didáctico de nuestro Centro de recursos, visita:
www.alboan.org/materialeseducativos
www.alboan.org/centroderecursos



Formación y grupos colaboradores

Para poder dar respuesta a la demanda de formaciones en solidaridad que nos llegan desde muy diferentes ámbitos, durante el año hemos intervenido en más de 150 formaciones, en las que han participado cerca de 4.000 personas del País Vasco y Navarra. Destacamos este año el aumento de formaciones en Gipuzkoa y Álava, debido sobre todo al refuerzo de la presencia de **ALBOAN** en estos territorios.

Respecto a nuestro trabajo con grupos colaboradores, en 2009 hemos acompañado a 22 grupos del ámbito de la educación no formal que se han implicado en itinerarios formativos y en diferentes campañas de solidaridad. Son grupos muy diversos (grupos juveniles de tiempo libre, grupos parroquiales, centros de día de personas mayores, centros de educación para personas adultas, etc.) que comparten una misma inquietud por conocer mejor la realidad que vivimos en este mundo globalizado y que descubren que pueden implicarse en la construcción de otro mundo más justo.

Munduko txokoa

Continuamos impulsando nuestra propuesta formativa más joven:

Munduko Txokoa. Este espacio para la formación en solidaridad es una iniciativa conjunta de **ALBOAN** y el Centro Ellacuría, que cuenta con el apoyo de Kidenda, la Universidad de Deusto y Arrupe Etxea en Bilbao. A lo largo de 2009 hemos llevado a cabo más de 20 actividades con diferentes formatos: charlas, cine forum, conciertos, talleres, teatro... Visto el éxito de esta experiencia, en el mes de septiembre comenzamos a ofrecer esta propuesta formativa en San Sebastián, Vitoria y Pamplona (en la capital navarra con el nombre de Una Ventana al Mundo).

África imprescindible

Un año más, celebramos en Bilbao y Pamplona las jornadas *África imprescindible, al sur del Sáhara*, organizadas en consorcio con diversas ONGD de Euskadi y Navarra. A lo largo del mes de octubre se llevaron a cabo diversas charlas, conciertos, exposiciones, cursos y sesiones de cine forum, que sirvieron para acercarnos un poco más a la realidad africana y mostrarnos la enorme riqueza cultural y humana que esconden sus gentes. •



Enlaces web

Para conocer nuestras novedades y la programación de Munduko Txokoa, visita: www.alboan.org

Más información sobre África Imprescindible en: www.africaimprescindible.org



Campañas y movilizaciones

Campaña Mundial por la Educación

Del 20 al 24 de abril se celebró la Semana de Acción Mundial por la Educación, que movilizó a personas de diferentes lugares de la geografía vasca y navarra para impulsar el objetivo de lograr una educación de calidad para todos y todas. Bajo el lema "Abre un libro, abre el mundo", la campaña tuvo como objetivo visibilizar la importancia de lograr la alfabetización de todas las personas adultas.

En la campaña participaron un total de 58 centros educativos, además de las Universidades del País Vasco y de Navarra y de diversos centros de educación para personas adultas, grupos de la sociedad civil organizada y centros sociales. Esta participación se concretó en más de un centenar de actividades en torno a la campaña y en varios actos centrales (Bilbao, la Universidad de Deusto, Arrasate, Pamplona, Tudela y Vitoria), en los que se leyeron diferentes textos y testimonios sobre la importancia de saber leer y escribir. Además, con las más de 300 colaboraciones recibidas se elaboró el libro "Abre un libro, abre el mundo", disponible en la página Web de **ALBOAN**.

Comercio Justo

A lo largo del año 2009 hemos continuado consolidando nuestra apuesta por el Comercio Justo. En Bizkaia lo hemos hecho a través de nuestra participación en Kidenda, junto a Caritas y a Misiones Diocesanas de Bizkaia. En Gipuzkoa, Álava y Navarra hemos participado en ferias de diferentes municipios con productos de comercio justo y con propuestas de sensibilización.

Pobreza cero

En cuanto a nuestra participación en la campaña Pobreza Cero, aportamos nuestro granito de arena a través de las actividades organizadas por la coordinadora de ONGD de Euskadi. Por un lado, en el mes de junio convocamos una acción de calle en Bilbao bajo el lema "Párate y piensa". La acción consistía en "congelarnos" durante 5 minutos, para reivindicar la importancia de pararse a pensar en la situación del mundo. Así mismo, el 17 de octubre, en el marco del Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza se celebraron diversas actividades en Bilbao, Donostia y Vitoria, con el objetivo de concienciar a la sociedad sobre la necesidad de acabar con la pobreza en el mundo. •



Enlaces web

www.cme-espana.org
www.kidenda.org
www.pobrezacero.org



Voluntariado

Durante toda su andadura, **ALBOAN** ha mostrado una firme apuesta por el voluntariado y por generar espacios en los que las personas que optan libremente por este estilo de vida puedan formar parte de nuestro proyecto, aportando su tiempo, ganas y conocimientos. Contamos con personas voluntarias en las distintas áreas de trabajo de **ALBOAN**, a la vez que fomentamos su implicación en espacios de reflexión y participación de la organización.

Formaciones y encuentros

Cada trimestre hemos mantenido encuentros formativos en los que reflexionamos sobre temas de actualidad vinculados con nuestro trabajo. Algunos de los temas abordados durante el año han sido la crisis económica mundial y la Campaña Mundial por la Educación.


Además, en el mes de octubre, coincidiendo con el inicio del curso y por segundo año consecutivo, organizamos una reunión con todo el personal de **ALBOAN**, contratado y voluntario, en nuestra sede de Vitoria. Con el objetivo de fomentar el conocimiento entre las personas de las diferentes sedes, aprovechamos la ocasión para conocer el resultado final de la planificación estratégica que orientará nuestro trabajo durante los próximos cinco

años, así como para profundizar en los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Voluntariado Internacional

ALBOAN ofrece un programa de voluntariado internacional conocido con el nombre de VOLPA (Voluntariado Pedro Arrupe). Se trata de un proceso de larga duración, que consta de tres fases. La primera de ellas es un periodo de formación de aproximadamente un año, que en 2009 iniciaron diez personas. Este primer paso resulta fundamental de cara a prepararse para el siguiente paso, que es la experiencia de vivir dos años en sociedades y culturas diferentes a la nuestra. Iñigo, Itsaso, Amaia Duque y Estibaliz continuaron con su segundo año de voluntariado en terreno y Marta inició su experiencia en el Hogar Virgen de los Dolores, en Caracas (Venezuela), para reforzar el acompañamiento pedagógico que ofrece el centro. Al término de esos dos años, las personas voluntarias regresan, como en el caso de Miguel Ángel y Iosu, y asumen el compromiso de transmitir y dar a conocer su vivencia en nuestro entorno.

Además, en el marco del programa Juventud Vasca Cooperante, cuatro personas viajaron a Venezuela, y una quinta al Instituto Mayor Campesino de Colombia. •

 Durante toda su andadura, **ALBOAN** ha mostrado una firme apuesta por el voluntariado y por generar espacios para que las personas voluntarias puedan formar parte de nuestro proyecto.

Investigaciones y trabajo en red

Investigaciones

En 2009 presentamos la investigación titulada “¿Puede encaminarse la cooperación autonómica hacia el apoyo a la descentralización?”. Esta investigación, financiada por la Fundación Carolina, analiza diversos aspectos relacionados con la especialización de la cooperación descentralizada y elabora propuestas para la eficacia de la ayuda desde el ámbito local y autonómico.

En mayo publicamos el informe “Solidaridad con Eficacia: los retos de la cooperación pública Navarra”, que analiza y recoge los principales retos que enfrenta la cooperación navarra en el ámbito de la eficacia y la calidad de la ayuda al desarrollo. El informe reconoce los notables avances experimentados por el sistema de cooperación navarro y formula una serie de recomendaciones para optimizar su funcionamiento. Tras socializar el informe a los principales actores de la cooperación navarra, se organizó un seminario para la reflexión compartida con decisores políticos y del mundo de las ONGD.

Colaboramos también con la redacción del informe “Control democrático para la gestión de la Frontera Sur”, que fue liderado por el Servicio Jesuita de Migraciones de España. El documento da a conocer los mecanismos de control que existen en las fronteras europeas del sur y los problemas jurídicos y morales que se derivan de estos controles.

Así mismo, participamos junto a organizaciones aliadas de Perú, Burundi e India en diferentes talleres para la sistematización de experiencias de participación ciudadana. Estas actividades se enmarcan dentro de la investigación “**La Participación Ciudadana en espacios de encuentro Estado-Sociedad Civil**”, que busca recuperar experiencias concretas de grupos de la sociedad civil habitualmente excluidos, que han logrado que las demandas para mejorar sus condiciones de vida sean escuchadas por el Estado y se incorporen a la esfera de lo público.



Trabajo en red

Dentro de nuestro trabajo en diferentes redes y coordinadoras, en nuestro entorno más cercano participamos activamente en la Coordinadora de ONGD de Euskadi, asumimos la presidencia de la Coordinadora de Navarra y tenemos una presencia continuada en la Coordinadora de ONGD Estatal.

En el ámbito europeo continuamos con nuestra participación en la red EURAC, que reúne los esfuerzos de 46 organizaciones de 12 países de la Unión Europea que tienen presencia en África central. Así mismo, formamos parte del grupo de trabajo sobre financiación al desarrollo de la red europea CIDSE. Participamos también en la Red Xavier, que integra a las diferentes ONGD europeas vinculadas a la Compañía de Jesús.

En 2009 participamos también en distintos eventos y seminarios internacionales organizados por Fe y Alegría. Además, tuvimos presencia en el Foro Social Mundial celebrado en Belém do Pará (Brasil) y en el encuentro de organizaciones de inspiración jesuita celebrado previamente, cuyo tema central fue la defensa de la vida en la Amazonía. •



Enlaces web

El informe “Solidaridad con Eficacia: los retos de la cooperación pública Navarra” está disponible en nuestra página web: www.alboan.org



Otros eventos y actividades

Prensa

Viaje de prensa a R. D. Congo

A comienzos del mes de octubre **ALBOAN** organizó un viaje de prensa a la región de los Grandes Lagos, en el que participaron cinco periodistas. El viaje tuvo como objetivo acercar a los y las periodistas la realidad que vive a diario la población del este de la República Democrática del Congo y mostrarles el trabajo que realiza el Servicio Jesuita a Refugiados en la zona. De esta forma, a su vuelta el grupo de periodistas pudo transmitir con toda su intensidad la difícil realidad de una zona muy castigada por la guerra y la pobreza, que sólo aparece en los medios en situaciones de emergencia humanitaria. •

Aniversario

XX Aniversario del asesinato del jesuita Ignacio Ellacuría

El 16 de noviembre se cumplieron veinte años del asesinato del jesuita Ignacio Ellacuría (1930-1989) en El Salvador. Ellacuría fue asesinado por un grupo del Ejército junto con los jesuitas Ignacio Martín Bavó, Segundo Montes, Armando López, Juan Ramón Moreno, Joaquín López y la colaboradora Elba Julia Ramos y su hija Celina, de 15 años.



El 16 de noviembre se cumplieron 20 años del asesinato del jesuita Ignacio Ellacuría en El Salvador.

Una delegación de **ALBOAN** tuvo el honor de participar en las celebraciones llevadas a cabo en la Universidad Centroamericana (UCA) de El Salvador. Así mismo, en nuestro entorno más cercano se celebraron durante todo el mes de noviembre diversos eventos, como las conferencias ofrecidas por Juan Antonio Senent, José Sols, José María Tojeira y José Ellacuría, los conciertos ofrecidos por Gontzal Mendibil y el grupo salvadoreño "Exceso de equipaje" o el documental "Ignacio Ellacuría: vida y compromiso". •

Cine

ALBOAN en los mejores cines

Como en años anteriores, **ALBOAN** estuvo presente durante las Navidades en más de 150 salas de cine de Euskadi y Navarra. Antes de las diferentes proyecciones se emitió un anuncio (disponible en nuestra página web) que recoge en pocas palabras la filosofía y las actividades de **ALBOAN**. El anuncio fue emitido de forma gratuita por las siguientes salas de cine: Cine Club Fas, Renoir Deusto y Circuito Coliseo de Bilbao, Lauren Getxo, Sade de Donostia, Golem de Pamplona y Estella, OCINE de Tudela, Donostia e Irun, Saide de Pamplona, Florida y Ábaco de Vitoria. Agradecemos a todas ellas su colaboración y buena disposición. •

Honduras

Alarma educativa

A raíz del golpe de Estado en Honduras, el gobierno en funciones decretó la suspensión de las clases, adelantó el fin del curso escolar y retiró el apoyo económico a todos los centros educativos del país. Ante el grave perjuicio que ocasionaría esta decisión en su alumnado, Fe y Alegría decidió hacer caso omiso a la orden de cese de las clases e hizo un llamamiento a todas las organizaciones amigas para que recaudaran los fondos necesarios para finalizar el curso escolar. De esta manera, en el mes de diciembre **ALBOAN** puso en marcha una campaña de recogida de fondos para apoyar a Fe y Alegría Honduras, que tuvo una gran acogida. •

Informe económico 2009

El ejercicio 2009 de **ALBOAN** ha finalizado con unos ingresos de 9.466.190 euros, lo que supone una reducción del volumen de actividad del 6,7% respecto a 2008. Este descenso está motivado por una disminución en nuestras fuentes de financiación privadas, principalmente las relacionadas con legados y grandes donantes. Como contrapunto, queremos destacar el continuo crecimiento que vienen experimentando las aportaciones periódicas de nuestros socios y socias, que representan ya un 19% con respecto al total de donativos, frente al 16% de 2008.

En relación al origen de los fondos constatamos un incremento de la financiación pública (crece un 7,5% con respecto a 2008), lo que nos acerca aún más a nuestro objetivo de mantenernos en torno a un 50% entre la financiación pública y privada. Este incremento ha tenido su origen en un mayor acceso a las herramientas de largo plazo ofrecidas por algunas instituciones públicas, lo que al mismo tiempo nos permite contar con una mayor estabilidad financiera para nuestras propuestas.

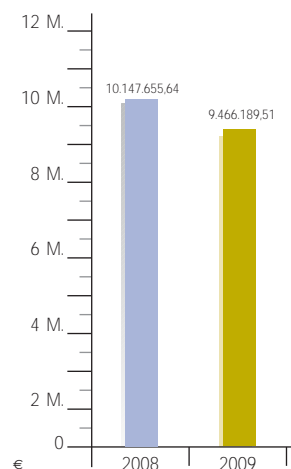
A pesar de la reducción de nuestro volumen de actividad, seguimos manteniendo los porcentajes de distribución de nuestros fondos, de manera que los proyectos y programas de cooperación internacional en el Sur ocupan un 81,7% de nuestro presupuesto, mientras que las actividades en el Norte relacionadas con la educación, el voluntariado, la investigación y la incidencia suponen un 8,6%. El esfuerzo continuado por mejorar nuestro control del gasto nos ha permitido mantener las actividades de gestión y comunicación en un 9,6% y concluir el ejercicio 2009 con un ligero superavit.

En cuanto al tipo de proyectos que realizamos junto a nuestras organizaciones aliadas en el Sur, el sector Educación continúa a la cabeza con un 37,2% de los fondos. Cabe destacar también los efectos de la grave situación política que vive Honduras tras el golpe de Estado, que ha provocado la paralización de parte de los proyectos que apoyamos en Cen-

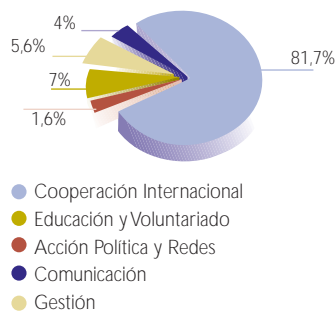
troamérica, especialmente aquellos vinculados al empoderamiento de grupos excluidos.

Más allá de las cifras económicas, queremos expresar nuestro más profundo agradecimiento a todas las personas e instituciones que hacen posible nuestra labor. Gracias por vuestro incansable apoyo y por compartir nuestra esperanza de ese otro mundo posible. •

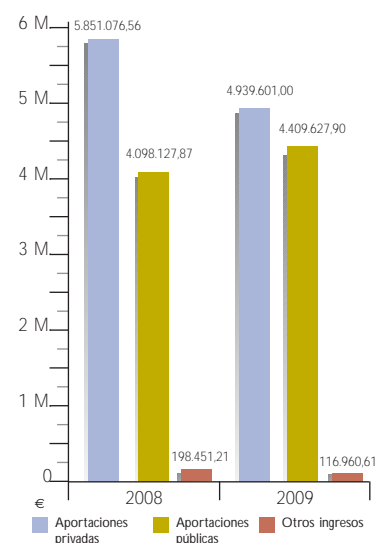
Evolución ingresos 2008-2009



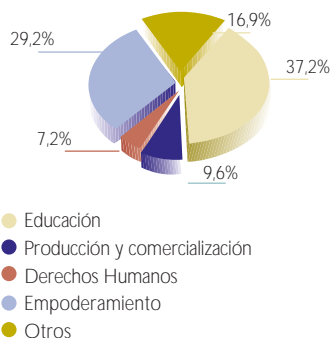
Gastos por Áreas 2009



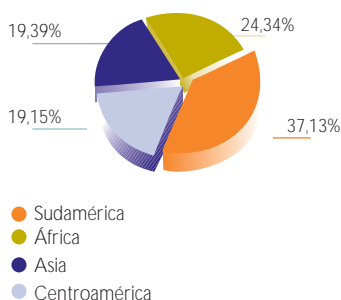
Evolución aportaciones 2008-2009



Gastos en Cooperación Internacional por sectores 2009



Gastos en Cooperación Internacional por zona geográfica 2009



Transparencia

Nuestras cuentas han sido auditadas por Zubizarreta Consulting, S.L. Así mismo, **ALBOAN** se somete de manera voluntaria al análisis de los Principios de Transparencia y Buenas Prácticas promovidos por la Fundación Lealtad. Para más información visita cualquiera de nuestras sedes o nuestra página web.



Agradece a la llama su luz, pero no olvides el pie del candil que, constante y paciente, la sostiene en la sombra.

Rabindranath Tagore

La luz que alumbramos nuestra esperanza se sostiene sobre muchos y muy diferentes candiles. Personas entregadas, plurales y diversas, que a menudo permanecen en la sombra. Sin su generosa participación sería imposible seguir avanzando en la construcción de nuevas alternativas de vida digna y justicia. Cambios pequeños que conducen a ese otro gran cambio, ese otro mundo posible, en el que cada persona no encuentre límites externos que le impidan crecer como persona, sino ánimo y aliento para llegar a desarrollar todo el potencial que lleva dentro. Por eso, queremos mostrar nuestro más profundo agradecimiento a quienes con su esfuerzo y dedicación alumbran a diario nuestro caminar; a todas esas personas que en su interior llevan ya la semilla de un mundo nuevo: a nuestro Patronato, a nuestro equipo contratado, a las personas colaboradoras y voluntarias, a las personas que nos dan soporte con su contribución económica, a las instituciones y empresas que nos apoyan, a los colegios y universidades, a las personas que participan en nuestras formaciones y actividades, a nuestras organizaciones aliadas en el Norte y en el Sur... a todas ellas, ¡muchas gracias!

Además, queremos expresar nuestro agradecimiento, de forma especial, a la Compañía de Jesús de la Provincia de Loyola, porque su compromiso con la construcción de una cultura para la justicia alimenta y renueva permanentemente nuestra misión.

Anexo I. Proyectos en el Sur • Hegoaldeko proiektuak

■ África. Proyectos en seguimiento en 2009

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
Chad	Apoyo a la implantación de Fe y Alegría - Chad.	Fe y Alegría Chad	ALBOAN	150.000	
Chad	Mejora de las condiciones de seguridad del CEFOD	CEFOD	ALBOAN	9.147	
Chad	Apoyo plan trianual CEFOD	CEFOD	ALBOAN	30.000	
Burundi	Articulación equitativa del mercado del café y algodón en Burundi. (Fase II)	INADES Formación Burundi	Gobierno Vasco	195.826	
Burundi	Ayuda a la Educación Secundaria para retornados-Muyinga	JRS-Grandes Lagos	ALBOAN	25.000	
Burundi	Proyecto Advocacy Regional.	JRS-Grandes Lagos	ALBOAN	18.011	
Burundi	Construcción oficina JRS	JRS-Grandes Lagos	ALBOAN	25.000	
Burundi	Apoyo a la reinserción social y económica de los refugiados retornados de la provincia de Ruyigi (Burundi) a través de la seguridad alimentaria	JRS-Grandes Lagos	ALBOAN	20.000	
Burundi	Apoyo a la formación de las Secciones Escolares de Justicia y Paz para interiorización de valores humanos y cívicos escuelas secundaria	SOPRAD	ALBOAN	10.825	
Burundi	Programa integral de reducción de la pobreza de la población desplazada por la guerra en Buterere y Kiyange/Burundi	JRS-Grandes Lagos	UE, ALBOAN, La Caixa, Fondo Trabajadores Gobierno Vasco	843.322	
Burundi	Apoyo reinserción refugiados retornados en provincia de Ruyigi	JRS-Grandes Lagos	Gobierno Vasco, JRS	720.824	
R.D.Congo	Mejora del desarrollo socioeconómico de las comunidades de Kimuisi, Kinkoko y Kivuangi. (Fase II)	CDS-Kisantu	Gobierno Vasco - ALBOAN	419.710	
R.D.Congo	Fortalecimiento de las capacidades del personal docente y sanitario en zonas de reconstrucción post-bélica de RDC y Ruanda	JRS-Grandes Lagos	La Caixa, ALBOAN y Entreculturas	416.696	
R.D.Congo	Fortalecimiento sector agrícola de Bumba	INADES Fomación Congo	AECID	344.886	
R.D.Congo	Apoyo a la reinserción profesional de los niños de la calle en Kinshasa.	Centre Mgr Munzehirwa	Ayto Vitoria, Ayto Pamplona, ALBOAN, CMM	123.500	
R.D.Congo	Centros de Formación y Protección de jóvenes en campos de Goma	JRS-Grandes Lagos	la Caixa, ALBOAN, Entreculturas	237.572	
R.D.Congo	Fotalecimiento capacidad alimentaria agricultores Kinshasa	JEEP	ALBOAN	20.000	
R.D.Congo	Taller de Planificación Estratégica	APDPD	ALBOAN	1.940	
R.D.Congo	Programa de apoyo a la descentralización y a la gobernanza participativa	CDJP Bukavu	ALBOAN	20.000	
R.D.Congo	Comercialización de asociaciones campesinas Kikwit	INADES Fomación Congo	Gobierno de Navarra	131.881	
Ruanda	Proyecto de cultivo de champiñones en suelo.	INADES Formación Ruanda	ALBOAN	22.437	
Ruanda	Programa de educación formal e informal dirigido a los adolescentes de los campos de Kiziba y Gihembe	JRS-Grandes Lagos	la Caixa, ALBOAN, Entreculturas	143.444	
Liberia	Alfabetización de mujeres	SELL	ALBOAN	23.333	
Marruecos	Servicio de acogida de inmigrantes (Marruecos)	SIM-Marruecos	ALBOAN	20.000	
Bélgica	Proyecto Relational Peace Advocacy Network	OCIPE	ALBOAN	18.000	
África	Apostolado Social Africano (JESAMSAS)	JESAMSAS	ALBOAN	6.000	
África	Fortalecimiento institucional del JRS en África	JRS-África	ALBOAN	150.000	

■ África. Proyectos iniciados en 2009

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
Burundi	Observatorio de los Derechos de la Infancia	OIDEB	ALBOAN	21.357	
Chad	Defensa de derechos de las personas refugiadas de la región de África del Oeste	JRS-AO	ALBOAN	37.112	
Costa de Marfil	Redinamización de la enseñanza primaria en las regiones de post-conflicto de Denguélé y Savane en Costa de Marfil	JRS-AO	La Caixa, ALBOAN, Entreculturas	249.304	
R.D.Congo	Apoyo a la reinserción profesional de los niños de la calle en Kinshasa	CMM	Fondo Trab. G. Vasco, ALBOAN	110.767	
R.D. Congo	Programa de desarrollo en Lukaya	CEDEF	G. V., ALBOAN, Médicos Mundi Navarra	1.335.785	
R.D. Congo	Consolidación del trabajo de las cooperativas agrícolas de producción y comercialización de las zonas de Kimuisi, Mbamba-Kilenda y Mayinda - RDC	CDS-Kisantu	Gobierno Vasco, CDS-Kisantu	629.966	
R.D. Congo	Buena gobernanza de los Recursos Naturales en la RDC	CEPAS	ALBOAN, Entreculturas	19.500	
R.D. Congo	Asistencia básica a vulnerables y apoyo a una educación de emergencia para la población desplazada en los campos de Goma	JRS-GL	Gobierno Vasco, JRS-GL	238.162	
R.D. Congo	Ayuda de Emergencia en Goma	JRS-GL	ALBOAN	171.129	
R.D. Congo	Apoyo reinserción niños de la calle. Kinshasa	CMM	ALBOAN	30.000	
R.D. Congo	Formación de la Administración Judicial de Uvira y Fizi	APDPD	ALBOAN	15.359	
Ruanda	Promoción de las capacidades y habilidades educativas y sociales de la población refugiada en Kiziba y Gihembe	JRS-GL	Gobierno Vasco, JRS-GL	1.127.629	
Ruanda	Proyecto de mejora genética de la raza bovina en la Diócesis de Nyundo	Caritas Nyundo	ALBOAN	20.457	

Asia. Proyectos en seguimiento en 2009

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
India	Programa integrado para niños y niñas de la calle	Navsarjan	Navsarjan, ALBOAN	65.369	
India	Cuidado de personas jóvenes y de la tercera edad	Catholic Church Gamdi-Anand	Catholic Church Gamdi Anand, ALBOAN	22.580	
India	Talleres medioambientales y artísticos para estudiantes	IDEAS	IDEAS, ALBOAN	33.064	
India	Acompañando a las mujeres de Bhal	Bhal Vikas Kendra	Bhal Vikas Kendra, ALBOAN	12.741	
India	Educación sobre derechos humanos y paz	The Gujarat Education Society, Prashant	Prashant, ALBOAN	15.870	
India	Extracción, identificación y recuperación de producto de plantas medicinales	Xavier Research Foundation	Xavier Research Foundation, ALBOAN	64.516	
India	Acompañamiento de la juventud adivasi en tiempos difíciles	St. Xavier's Social Service Society	St. Xavier's Social Service Society, ALBOAN	9.428	
India	Libros de cuentos para educación moral y social	Pragati Kendra Educational Trust	Pragati Kendra Educational Trust, ALBOAN	11.557	
India	Empoderamiento, fortalecimiento de capacidades e intervención en derechos humanos	B.S.C., Nyay Darshan, Sangath	B.S.C., Nyay Darsha, Sangath, ALBOAN	79.698	
India	Educación y empoderamiento de mujeres y niñas adivasis	Little Daughters of Saint Francis Xavier	Little Daughters of Saint Francis Xavier, ALBOAN	7.526	
India	Empoderamiento de mujeres adivasis a través de educación cualificada	Vidhyadeep Society	Vidhyadeep Society, ALBOAN	85.088	
India	Desarrollo agrícola en las áreas de Modasa y Malpur	Sangath	Sangath, ALBOAN	8.100	
India	Laboratorio de idiomas para aprender inglés	The Loyola Agro-Technical Society	The Loyola Agro-Technical Society, ALBOAN	21.370	
India	Continuando el fortalecimiento de capacidades y empoderamiento de mujeres	Karuna Niketan	Karuna Niketan, ALBOAN	9.428	
India	Desarrollo socioeconómico y recuperación del conocimiento de medicina tradicional (II)	The Ahmedabad St. Xavier's College Society	The Ahmedabad St. Xavier's College Society, ALBOAN	45.620	
India	Ayuda de emergencia para las personas afectadas por la violencia en Orissa	Xavier Institute of Management CENDERET	Xavier Institute of Management, CENDERET, varias organizaciones internacionales, ALBOAN	145.259	
India	Apoyo a la educación a través de clases de refuerzo extra-escolar	St Joseph's Primary School Trust	St Joseph's Primary School Trust, ALBOAN	9.428	
India	Haciendo de la educación un proceso de liberación integral y servicio a la nación (II)	Jeevan Darshan	Jeevan Darshan, ALBOAN	14.620	
India	Apoyo en la planificación estratégica de Kalangarai en el trabajo con mujeres	Kalangarai	Kalangarai, IWID, ALBOAN	3.400	
India	Apoyo a JESA para participar en el WSF 2009	JESA	ALBOAN	9.615	
India	Fortalecimiento de la federación de mujeres adivasi Hangati Trust	Catholic Church Mandal, Hangati Trust	Gobierno Vasco, Catholic Church Mandal, Hangati Trust, ALBOAN	308.913	
Sri Lanka	Centro de niños y niñas soldado <i>Liles of the field</i>	Liles of the Field	ALBOAN	30.000	

Asia. Proyectos iniciados en 2009

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
India	Recuperando y reforzando las raíces de la fé de la población adivasi	St.Xavier's Social Service Society, Shamgahan	ALBOAN	920	
India	Mujeres empoderadas luchan por su dignidad y respeto	Himatnagar Catholic Church	ALBOAN	8.818	
India	Desarrollo y empoderamiento de la población adivasi en Narukot	Jeevan Vikas Kendra	ALBOAN	11.271	
India	Una aproximación integral al cuidado	Vedruna Niketan Carmelite Sisters of Charity	ALBOAN	25.077	
India	Continuación del proyecto de Balwadies del norte de Gujarat	Unteshwari Mata Maria Trust	ALBOAN	23.355	
India	Desarrollo de comunidades adivasi de Dediapada, Nani Singlotiu y Relwa (III)	ST. Xavier's College and Dediapada Mission	ALBOAN	88.508	
India	Publicación de literatura gujarati	Gujarat Vidya Deep Regional Seminary	ALBOAN	3.923	
India	Formación de la juventud y movilización en Gujarat	Ashadeep	ALBOAN	24.730	
India	Programas de video sobre grandes artistas gujaratis	Gurjarvani	ALBOAN	17.701	
India	Revista adivasi <i>Adilok</i>	Gurjarvani	ALBOAN	9.588	
India	Libros de educación en valores	Pragati Kendra Educational Trust	ALBOAN	2.421	
India	Movilización comunitaria y rehabilitación de personas discapacitadas	Sabarmati Seva Sangh, Kalol	ALBOAN	22.321	

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
India	Empoderamiento de infancia a través de la educación	The Sabarkantha Jesuit Education Trust	ALBOAN	19.161	
India	Clases de refuerzo educativo	Samaj Seva Kendra	ALBOAN	8.612	
India	Acompañando a la población adivasi en Sabarkantha	Adivasi Kheti Yojna	ALBOAN	21.372	
India	Campana Educación para todos y todas	Compania de Jesús-Gujarat y grupo CET	ALBOAN	153.021	
India	Fortalecimiento de organizaciones de base para participación política y social de cdad. dalit	Janodayam	ALBOAN	163.404	
India	Fortalecimiento de la federación de mujeres viudas de Nagappattinam, Tamil Nadu	Kalangarai	ALBOAN	146.737	
India	Empoderamiento de las mujeres dalits	KARISAL	ALBOAN	6.600	
India	Empoderamiento de mujeres dalits para su participación política	IWID	ALBOAN	8.000	
India	Fortalecimiento de las capacidades de la población dalit	Dalit Human Rights Centre	ALBOAN	23.500	
Sri Lanka	Asistencia legal para víctimas de violaciones de derechos humanos	CPPHR	ALBOAN	4.500	
Sri Lanka	Empoderamiento de mujeres viudas debido al conflicto	CPPHR	ALBOAN	8.500	
Sri Lanka	Educación en valores basada en derechos y crecimiento integral de niños, niñas y jóvenes	Centre for Social Concern	ALBOAN	23.785	

■ Centroamérica. Proyectos en seguimiento en 2009

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
El Salvador	Promoviendo la equidad de género en el primer nivel de atención en salud	OCI-UCA	ALBOAN	22.539	
El Salvador	Promoción y defensa de los derechos humanos a favor de la niñez desaparecida a consecuencia del conflicto armado en El Salvador	Asociación Pro-Búsqueda	Ayto. Donostia, ALBOAN, Asociación Pro-Búsqueda	52.761	
El Salvador	Recuperación de la memoria histórica	Equipo Maíz	ALBOAN y Equipo Maíz	58.147	
El Salvador	Reducción de la vulnerabilidad a través de la legalización de la propiedad en los municipios de Santa Cruz de Michapa y El Carmen	Servicio Jesuita para el Desarrollo	ALBOAN	13.000	
El Salvador	Apoyo a la formación profesional de jóvenes de alto riesgo	Fe y Alegría El Salvador	Gob. Navarra, ALBOAN, Fe y Alegría El Salvador	22.886	
El Salvador	Proyecto de animación juvenil en centros de Fe y Alegría	Fe y Alegría El Salvador	ALBOAN	10.000	
El Salvador	Fortalecimiento institucional 2006-2008: Construyendo una Institución sostenible	Fe y Alegría El Salvador	Entreculturas, ALBOAN	137.963	
Guatemala	Fortalecimiento de la organización y participación comunitaria y su articulación a nivel subregional Kiché en el departamento de Quetzaltenango	SERIUS	ALBOAN	174.356	
Guatemala	Mejora del servicio educativo en el sector norte de Guatemala a través de la construcción de una oficina de Coordinación Regional en Santa Elena, Petén	IGER	Ayuntamiento de Pamplona, IGER	35.312	
Guatemala	Fortalecimiento institucional del proyecto Educativo Laboral Puente Belice	Asociación CIAS	ALBOAN	40.500	
Guatemala	Proyecto educativo laboral Puente Belice	Asociación CIAS	AECID, ALBOAN, CIAS	544.121	
Guatemala	Fortalecimiento de la concertación ciudadana para la participación social en la subregión sur del departamento de Quiché, Guatemala	SERIUS	Diputación Foral de Bizkaia	199.486	
Guatemala	Fortalecimiento institucional	Puente de Paz	ALBOAN	7.000	
Guatemala	Fortalecimiento institucional Fe y Alegría de Guatemala	Fe y Alegría Guatemala	Entreculturas, ALBOAN	78.000	
Honduras	Hacia la construcción de una cultura política, ciudadana y democrática	ERIC	Gobierno Vasco	1.500.127	
Honduras	Articulación y empoderamiento comunidades de la margen derecha del río Ulúa	ERIC	Gobierno Vasco	332.538	
Honduras	Perfil de maestros del sector formal de la educación	Fe y Alegría Honduras	ALBOAN	11.800	
Honduras	Estrategia de promoción de imagen y captación de fondos.	Fe y Alegría Honduras	Entreculturas, ALBOAN	93.000	
Nicaragua	Formación y organización de líderes y líderes juveniles	IHCA	ALBOAN	19.600	
Nicaragua	Análisis de coyuntura de la realidad mensual y encuentro mensual	IHCA	ALBOAN	33.580	
Nicaragua	Red de Mujeres Municipalistas de León y Chinandega Norte, Nicaragua	INGES	Diputación Foral de Gipuzkoa, ALBOAN	168.810	
Nicaragua	Alternativas de sostenibilidad y apoyo a la planificación estratégica	INGES	ALBOAN	6.210	
Nicaragua	Seguimiento a las relaciones Estado-Sociedad Civil en Nicaragua	CEAP	ALBOAN	20.000	
Nicaragua	Talleres de Espiritualidad y liderazgo	CANTERA	ALBOAN	9.900	
Nicaragua	Programa de desarrollo integral en el área rural del municipio de Muy Muy	ODESAR	ALBOAN	229.755	
Nicaragua	Tejiendo redes de Pastoral Social III	Pastoral Social UCA	ALBOAN	11.000	
Nicaragua	Apoyo al fortalecimiento de la capacidad organizacional	Fe y Alegría Nicaragua	Entreculturas, ALBOAN	114.863	
Nicaragua	Mejora de la calidad educativa a través de nuevas tecnologías	Fe y Alegría Nicaragua	F. Carmen Gandarías, CAN, FyA Nicaragua, ALBOAN	145.000	
Nicaragua	Fortalecimiento condiciones para el accionar conjunto de la sociedad civil en Nicaragua	Red de Desarrollo Local	ALBOAN	27.000	
Panamá	Arte, cultura y solidaridad, una opción formativa para niños y niñas en riesgo social en Panamá Este	Fe y Alegría Panamá	ALBOAN Fe y Alegría Panamá	28.571	

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
Panamá	Fortalecimiento institucional 2006-2008: Apoyo a la capacitación de personal y sostenibilidad financiera	Fe y Alegría Panamá	Entreculturas, ALBOAN	93.000	
Panamá	Participación de la mujer indígena y campesina en el desarrollo rural sostenible de Coclé y la comarca Ngábe Buglé. Panamá.	Fe y Alegría Panamá	Diputación Foral Bizkaia, ALBOAN , FyA Panamá	227.735	
Costa Rica	Liderazgo para el empoderamiento político y económico de mujeres rurales y jóvenes en tres regiones de Costa Rica: Frontera Norte, Pacífico Central y Caribe Central	CEP-ALFORIA	ALBOAN	30.000	
Centroamérica	Escuela Centroamericana de Formación Política y Ciudadana	Comisión Provincial del Apostolado Social	ALBOAN	50.000	
Centroamérica	Imagen y procuración de fondos para las Fe y Alegrías centroamericanas	Fe y Alegría Centroamérica	ALBOAN , Fe y Alegría de Centroamérica	69.214	
Centroamérica	Sostenibilidad de la acción educativa de Fe y Alegría centroamericana	Fe y Alegría Centroamérica	Fundación Carmen Gandarias, ALBOAN	121.500	
Centroamérica	Sinergias en el grupo el maestro en casa para la mejora de la calidad de los materiales de la oferta educativa	Grupo Maestro en Casa Centroamericano	ALBOAN	25.000	
Centroamérica	Un servicio con los migrantes: derechos humanos, debate informado, organización y lucha contra la xenofobia	Servicio Jesuita a Migrantes	ALBOAN	30.000	




■ Centroamérica. Proyectos iniciados en 2009

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
El Salvador	Desarrollo de una cultura de paz en jóvenes de alto riesgo	Fe y Alegría El Salvador	Gobierno de Navarra, ALBOAN , FyA El Salvador	4.240	
El Salvador	Acceso a la justicia y monitoreo de casos para reducir el grado de impunidad en el marco del sistema nacional de protección de los Derechos Humanos	IDHUCA	Ayuntamiento de Vitoria	50.000	
El Salvador	Educación para la Paz en el ámbito Comunitario	Fe y Alegría El Salvador	Ayto Pamplona, Fe y Alegría El Salvador	46.802	
El Salvador	Animación juvenil en Centros Escolares	Fe y Alegría El Salvador	ALBOAN , FyA El Salvador	23.384	
El Salvador	Fortalecimiento institucional Fé y Alegría El Salvador 2009-2011	Fe y Alegría El Salvador	ALBOAN	29.000	
Honduras	Formación de agentes de pastoral: educación para la ciudadanía	Parroquia San Isidro Labrador	ALBOAN	9.000	
Honduras	Construcción de ciudadanía en jóvenes de los municipios de El Progreso, Yoro y Tocoa	Fe y Alegría Honduras	ALBOAN , FyA Honduras	31.302	
Honduras	Emergencia Educativa	Fe y Alegría Honduras	ALBOAN , Entreculturas, otras Fe y Alegrías	146.000	
Honduras	Emergencia crisis política	Radio Progreso- ERIC	ALBOAN	13.000	
Honduras	Fortalecimiento Institucional Fé y Alegría Honduras 2009-2011	Fe y Alegría Honduras	ALBOAN	29.000	
Guatemala	De víctimas a sujetas de derechos: proceso de empoderamiento de las mujeres del Ixcán	Puente de Paz	Ayuntamiento de Getxo, ALBOAN , Puente de Paz	79.484	
Guatemala	Educación integral y de calidad. Guatemala, Santa María Chiquimula	Parroquia La Natividad de la Virgen	ALBOAN	16.500	
Guatemala	Educación radial: herramienta para la inclusión educativa y la participación ciudadana de las comunidades del norte de Guatemala	IGER	Gobierno de Navarra, ALBOAN IGER	607.243	
Guatemala	Fortalecimiento Institucional	SERIUS	ALBOAN	21.000	
Guatemala	Fortalecimiento de la organización comunitaria para la articulación municipal y subregional con enfoque departamental en Quetzaltenango	SERIUS	Diputación Foral Álava, ALBOAN , SERIUS	265.291	
Guatemala	Jóvenes del Ixcán, constructores de futuro	Pastoral Social del Ixcán	ALBOAN	22.000	
Guatemala	Fortalecimiento Institucional Fe y Alegría Guatemala 2009-2011	Fe y Alegría Guatemala	ALBOAN	36.600	
Guatemala	Programa indígena de la Universidad Deusto	SERIUS	ALBOAN	8.800	
Nicaragua	Microempresas rurales en Belén y Mateare: alternativa económica	CANTERA	G. Navarra, Ayto. Donostia, ALBOAN , CANTERA	147.960	
Nicaragua	Taller de espiritualidad y liderazgo y retiro espiritual 2009	CANTERA	ALBOAN	9.900	
Nicaragua	Proyecto de sistematización de experiencias	NITLAPAN	ALBOAN	17.800	
Nicaragua	Fortalecimiento de condiciones para el accionar conjunto de un sector de la sociedad civil	Red de D. Local	ALBOAN	27.000	
Nicaragua	Fortalecimiento Institucional Fé y Alegría Nicaragua 2009-2011	Fe y Alegría Nicaragua	ALBOAN	36.600	
Panamá	Formación preventiva en cultura de paz con enfoque de género para jóvenes en riesgo social	Fe y Alegría Panamá	Diputación Foral Bizkaia, ALBOAN , FyA Panamá	221.225	
Panamá	Clubhouse Fe y Alegría Panamá,	Fe y Alegría Panamá	ALBOAN , FyA Panamá	8.637	
Panamá	Formación para el trabajo de comunidades rurales de la Costa Abajo de Colón	Fe y Alegría Panamá	ALBOAN , FyA Panamá	5.678	
Panamá	Fortalecimiento institucional Fé y Alegría Panamá 2009-2011	Fe y Alegría Panamá	Entreculturas, ALBOAN	29.000	
Centroamérica	Sinergias en el grupo <i>El maestro en casa</i> para la mejora de la calidad de los materiales de la oferta educativa	Grupoo Maestro en casa Centroamericano	ALBOAN	25.000	

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
Centroamérica	Escuela centroamericana de formación política y ciudadana	Comisión Provincial Apostolado Social (CPAS)	ALBOAN CPAS	107.370	
Centroamérica	Un servicio con los migrantes: derechos humanos, debate informado, organización y lucha contra la xenofobia	Servicio Jesuita a Migrantes	ALBOAN	30.000	
Centroamérica	Fortalecimiento institucional Fé y Alegría Centroamericana 2009-2011	Fe y Alegría Centroamérica	Entreculturas, ALBOAN	31.000	
Centroamérica	Identificación propuesta regional centroamericana	Comisión Apostolado Social Provincia Centroamericana	ALBOAN	19.800	

■ Sudamérica. Proyectos en seguimiento en 2009

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
Colombia	Construcción participativa y concertada de sostenibilidad regional en Nariño	Inst. Mayor Campesino (IMCA)	IMCA y AECID	439.578	
Colombia	Fortalecimiento del laicado de las parroquias populares	CIRE	ALBOAN	21.515	
Colombia	Sostenibilidad regional para el centro del Valle del Cauca 2008-20011	IMCA	ALBOAN	28.375	
Colombia	Contribución a la construcción de sostenibilidad de tres subregiones de Nariño	IMCA	ALBOAN	7.439	
Colombia	Incidencia en la generación de políticas públicas de atención a la población en situación de desplazamiento y a la población vulnerable	SIR-Colombia	ALBOAN	30.000	
Colombia	Fortaleciendo el gobierno propio. El proceso organizativo de los pueblos indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta	CINEP-Programa por la Paz	AECID, ALBOAN, CINEP	371.344	
Colombia	Módulos formativos de competencias laborales generales	Fe y Alegría Colombia	DFB, ALBOAN, Fe y Alegría Colombia	187.500	
Colombia	Educación técnica alternativa acreditada y adaptada para jóvenes con dificultades en el Instituto de Educación para el Trabajo y Desarrollo Humano	Fe y Alegría Colombia	AECID, Entreculturas, ALBOAN, Fe y Alegría Colombia	1.900.000	
Colombia	Apoyo a la ejecución del Plan Estratégico Institucional	Fe y Alegría Colombia	Entreculturas, ALBOAN	138.000	
Colombia	Fortalecimiento del Área de Pastoral en Regional de Cali	Fe y Alegría Colombia	ALBOAN	20.000	
Perú	Empoderamiento de la sociedad civil para la gobernanza democrática en el marco del proceso de descentralización, en Piura, Moquegua y Cuzco	Consortio CIPCA-CCAIJO-CEOP ILO	Gobierno Vasco, DFB, ALBOAN, Consorcio	1.413.300	
Perú	Becas de estudios para jóvenes del Alto Marañón. Fase II	SAIPE	ALBOAN	14.300	
Perú	Hacia una direccionalidad común	SEPSI	ALBOAN	40.000	
Perú	Fortalecimiento de la coordinación del Sector de Educación Popular de la Compañía de Jesús en el Perú	SEPSI	ALBOAN	37.000	
Perú	Creación de Red educativa de Ucayali-Pucallpa	Fe y Alegría Perú	Gob Navarra, ALBOAN, MINEDU	883.585	
Perú	Impulso de la educación técnica para las localidades rurales de Nieva y Cangallo	Fe y Alegría Perú	ALBOAN, Fe y Alegría Perú	35.994	
Perú	Fortalecimiento Institucional 2006-2008: Apoyo a la gestión institucional	Fe y Alegría Perú	Entreculturas, ALBOAN	138.455	
Perú	Promoción de iniciativas para el cumplimiento de políticas públicas concertadas con perspectiva de género.	Radio Cutivalú	G. Navarra, ALBOAN, Radio Cutivalú	223.617	
Perú	Juventud, participación y gobernabilidad democrática	Encuentros - Casa de la Juventud	G. Navarra, ALBOAN, Encuentros Casa de la Juventud	872.925	
Perú	Fortalecimiento de la Central Piurana de Banereros Orgánicos (CEPIBO) del valle del Chira para su participación sostenida en los mercados del banano orgánico y justo	CIPCA	Gobierno Vasco, ALBOAN, CIPCA	523.896	
Perú	Liderazgos y políticas públicas con perspectiva de género	CIPCA	D. F. Bizkaia	1.500	
Perú	Por la justicia, la reparación y la reconciliación en Piura, Perú	CIPCA	ALBOAN	26.187	
Perú	Fortalecimiento de la Red de mujeres de Lima este para el ejercicio ciudadano, político y el desarrollo local	SEA- El Agustino	ALBOAN, SEA - El Agustino	120.000	
Perú	Diploma de extensión de estudios en política y desarrollo regional	IED-UARM	ALBOAN, SEA - El Agustino	8.000	
Perú	Mejoramiento de la Calidad de Vida de las Familias Rurales de los Distritos de Ocongate y Carhuayo, Perú	CCAIJO	Diputación Foral Bizkaia, CAIJO	484.498	
Perú	Bosque amazónico y pueblos indígenas: un destino común. Fase II	SAIPE	Gobierno Vasco, ALBOAN, SAIPE	521.737	
Perú	Reconstrucción participativa del Pueblo Nuevo (Chincha) tras terremoto	ODP	ALBOAN	165.010	
Perú	Fortalecimiento de capacidades y recuperación de infraestructura educativa en ICA	ODP	ALBOAN	100.000	
Perú	Participación para el compromiso ciudadano	CODEH-El Agustino	ALBOAN	3.500	

País	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
Perú	Fortalecimiento de los equipo técnicos de la central piurana de banana orgánico CEPIBO	CIPCA	ALBOAN	28.800	
Venezuela	Revisión y actualización de los materiales formativos de Huellas	HUELLAS	ALBOAN, Huellas	17.654	
Venezuela	Defensa y educación en Derechos Humanos para la vida en democracia	Red de Apoyo	Diputación Foral Gipuzkoa, ALBOAN, Red de Apoyo	231.471	
Venezuela	Alianzas para el éxito escolar	UCAB	ALBOAN	12.000	
Venezuela	Integración comunitaria y cultura de paz: acceso a los DDHH de persona refugiadas y migrantes	SIR-Venezuela	ALBOAN	23.000	
Venezuela	Formación para una ciudadanía democrática y participativa en Venezuela	Centro GUMILLA	Diputación Foral Gipuzkoa, ALBOAN, Centro Gumilla	212.864	
Venezuela	Mujeres constructoras de esperanza: modelo formativo para el liderazgo y la participación	COFAVIC	ALBOAN y COFAVIC	69.500	
Venezuela	Fortalecimiento institucional 2006-2008: Fortalecimiento de las dinámicas de gestión	Fe y Alegría Venezuela	Entreculturas, ALBOAN	138.000	
Venezuela	La fitotecnología como herramienta de inclusión social	Fe y Alegría Venezuela	ALBOAN	26.880	
A. Latina	Fortalecimiento para la coordinación de la incidencia del SIR-LAC. Fase II	SIR-LAC	ALBOAN	23.000	
A. Latina	Fortalecimiento institucional y académico del Programa Interuniversitario de Derechos Humanos de AUSJAL	AUSJAL	ALBOAN	15.000	
A. Latina	Fortalecimiento de Fe y Alegría como actor internacional y agente de sensibilización para la transformación social	Federación Inter. de Fe y Alegría	ALBOAN, PORTICUS, Centro MAGIS	120.296	
A. Latina	Educación técnica semipresencial para jóvenes y adultos excluidos del sistema educativo	Federación Inter. de Fe y Alegría	Gobierno Vasco, Fed. Internacional Fe y Alegría	497.818	
A. Latina	Fortalecimiento Institucional Federación Fé y Alegría 2006-2008	Federación Inter. de Fe y Alegría	ALBOAN	138.000	
A. Latina	Mejora de la calidad educativa en 418 centros educativos de América Latina	Federación Inter. de Fe y Alegría	Gob. Vasco, ALBOAN, Fed. Internacional FyA, Fun. ICO, AECI, Entreculturas	459.293	
A. Latina	Fortalecimiento de Latindadd para la construcción de un sistema financiero internacional justo, equitativo y que asegure el desarrollo y los derechos humanos de la población	LATINDADD	ALBOAN	5.000	

■ Sudamérica. Proyectos iniciados en 2009

País	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
Colombia	Construcción participativa y concertada para la sostenibilidad-Valle del Cauca, Colombia	IMCA	AECID, Municipios del Valle del Cauca, IMCA	210.361	
Colombia	Promoción de los derechos humanos en comunidades educativas. Bogotá y Cartagena	CINEP	G. Vasco, ALBOAN, CINEP	242.800	
Perú	Empoderamiento de la sociedad civil para la gobernanza democrática en el marco del proceso de descentralización en Piura	CIPCA	Diputación Foral de Bizkaia, CIPCA, Gobierno Vasco	180.489	
Perú	Promoción de la participación ciudadana en la generación de políticas públicas equitativas en las regiones de Piura y Cajamarca	Radio Cutivalú	G. Navarra, G. locales de Piura y Cajamarca, Radio Cutivalú, Radio Marañon	632.450	
Colombia	Fortalecimiento del laicado de las parroquias populares. Fase II	CIRE	ALBOAN, CIRE	42.154	
Colombia	Sostenibilidad Regional para el centro del Valle del Cauca 2008-2011. Fase II - Colombia	IMCA	ALBOAN	20.000	
Colombia	Promoción de la educación en derechos humanos y la resolución pacífica de conflictos en comunidades educativas de las ciudades de Bogotá y Cartagena-fase preparatoria	CINEP	ALBOAN	30.000	
Colombia	Incidencia en la generación de políticas públicas de atención a la población en situación de desplazamiento y a la situación de la infancia colombiana	SIR Colombia	ALBOAN	30.000	
Colombia	Fortalecimiento de la acción pastoral	Fe y Alegría Colombia	ALBOAN, FyA Colombia	35.100	
Colombia	Fortalecimiento institucional Fé y Alegría Colombia 2009-2011	Fe y Alegría Colombia	Entreculturas, ALBOAN	43.200	
Perú	Fortalecimiento de la formación de personas laicas	IFC-UARM	ALBOAN	30.000	
Perú	Proyecto familiar Alto Marañon (PROFAM)	Vicariato de Jaén	ALBOAN, Vicariato de Jaén, c.dades. Alto Marañon	96.871	
Perú	Hacia una direccionalidad común. Fase II	SEPSI	ALBOAN, SEPSI	81.209	
Perú	Red de Mujeres organizadas de Lima Este y Mesas de Igualdad de Oportunidades: ejercicio ciudadano y de participación política en espacios de decisión del desarrollo local	SEA- El Agustino	ALBOAN, SEA-El Agustino	43.912	
Perú	Desarrollando conciencia ciudadana para una participación responsable	CODEH-AGUSTINO	ALBOAN	3.500	
Perú	Mejora de condiciones de educabilidad de adolescentes y jóvenes del distrito de Nieva, Región Amazonas	Fe y Alegría Perú	ALBOAN, FyA Perú	12.123	
Perú	Fortalecimiento Institucional Fé y Alegría Perú 2009-2011	Fe y Alegría Perú	Entreculturas, ALBOAN	43.200	
Venezuela	Lucha contra la impunidad en Venezuela	COFAVIC	Gobierno de Navarra, ALBOAN, COFAVIC	138.590	
Venezuela	Fortalecimiento de las capacidades de organizaciones comunitarias en Caracas	Fe y Alegría Venezuela	G. Vasco, ALBOAN, Centro Gumilla, FyA Venezuela	204.576	
Venezuela	La Tifotecnología como herramienta de inclusión social en jóvenes y adultos. Fase II	Fe y Alegría Venezuela	ALBOAN, FyA Venezuela	50.881	

Pais	Título	ONG Local	Financiadores del Proyecto	Presupuesto total €	Sector
Venezuela	Construcción curricula para educación en valores ciudadanos	Fe y Alegría Venezuela	ALBOAN , Fe y Alegría Venezuela	33.942	
Venezuela	Fortalecimiento Institucional Fé y Alegría Venezuela 2009-2011	Fe y Alegría Venezuela	Entreculturas, ALBOAN	43.200	
A. Latina	Acción conjunta en Red de Centros Sociales de la Compañía de Jesús en América Latina y Caribe	CPAL	ALBOAN , Entreculturas y Jesuitenmission	120.000	
A. Latina	Educación técnica semipresencial para jóvenes y adultos excluidos del sistema educativo	Federación Internacional de Fe y Alegría	Gobierno Vasco, F. Internacional Fe y Alegría	497.818	
A. Latina	La acción educativa en clave de pastoral	Federación Internacional de Fe y Alegría	ALBOAN y Federación Internacional Fe y Alegría	52.666	
A. Latina	Fortalecimiento institucional Fé y Alegría Latinoamericana 2009-2011	Federación Internacional de Fe y Alegría	Entreculturas, ALBOAN	46.000	

Anexo II. Proyectos en el Norte • Iparraldeko proiektuak

Título	Financiador	Coste total proyecto	Quiénes lo presentan	Breve descripción
<i>Gelatik Plazara</i> . Recursos didácticos para la solidaridad	Gobierno Vasco, Diputación Foral de Bizkaia	273.572	ALBOAN	Elaboración de recursos educativos para trabajar en el aula y en actividades de calle con temáticas vinculadas a la educación para el desarrollo
Ekintzarako prestakuntza	Diputación Foral de Bizkaia	59.963	ALBOAN y Centro Ellacuria	Propuesta formativa adaptada a diferentes grupos y colectivos sobre las causas de las desigualdades Norte-Sur en el marco de la globalización y el fortalecimiento de una ciudadanía crítica y comprometida con la construcción de un mundo más justo (Munduko Txokoa, Acercándonos al Sur y trabajo con grupos colaboradores)
Objetivos de Desarrollo del Milenio. Conoce y actúa	Ayuntamiento Pamplona	7.397	ALBOAN	Propuesta formativa sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio: Una Ventana al Mundo y Acercándonos al Sur

Anexo III. Cuentas ALBOAN 2009ko Kontuak

Foru Seilua
Timbre Foral

BFA
DFB
0,15 €

N 1989776 B

FUNDACIÓN ALBOAN
C.I.F.: G-4881376

CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS AL 31 DE DICIEMBRE
(Expresadas en euros)

		Saldo de la Memoria	DEBE	HABER
			31.12.09	31.12.08
A) OPERACIONES CONTINUADAS				
- Importe neto de la cifra de negocios	23		23.285,00	21.948,81
a) Ventas			20.274,20	13.303,06
b) Prestación de servicios			13.009,10	8.642,85
- Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación			==	==
- Trabajos realizados por la empresa para su activo	13		(84,65)	(128.694,17)
- Amortizaciones	18		5.253.898,58	2.928.035,12
- Ingresos de la entidad por la actividad propia			4.642.442,34	4.236.982,46
a) Donaciones y legados			5.512.890,49	4.236.421,18
b) Subvenciones de explotación concedidas al resultado del ejercicio			==	==
c) Cuentas y otras operaciones de socios y afiliados	11		(1.247.989,62)	(1.249.269,29)
- Gastos de personal	11		(1.821.688,77)	(957.744,43)
a) Salarios, salarios y extras			(320.814,85)	(379.617,32)
b) Cargas sociales			(6.621.478,72)	(6.656.239,21)
- Otros gastos de explotación	11		(302.287,07)	(663.387,64)
a) Servicios externos y otros gastos de gestión corriente	11		(2.642,57)	(3.006,34)
b) Tributos	11		(7.313.266,30)	(7.989.549,01)
c) Ayudas estructurales y otras	1, 7		(24.258,75)	(63.909,20)
- Amortización del inmovilizado	18		2.486,51	56.879,27
- Ingresos de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras			==	==
- Efectos de provisiones			==	==
- Resultado y resultado por enajenación del inmovilizado	13		(145,84)	(138.964,71)
- Otros resultados			(63.366,98)	141.128,12
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN				
- Ingresos financieros	9		37.163,69	34.236,05
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio			46.816,91	106.872,17
b) En acciones			46.816,91	106.872,17
c) De valores negociables y otros instrumentos financieros	9		(358,49)	(709,50)
d) De intereses			(358,49)	(709,50)
- Gastos financieros	9		==	==
b) Por deudas con terceros			==	==
- Variación de valor razonable en instrumentos financieros	11		56,23	5,50
- Diferencias de cambio			==	==
- Resultado y resultado por enajenación de instrumentos financieros			83.212,36	140.477,21
- Otros resultados			851,58	897,68
A.2) RESULTADO FINANCIERO				
- Ingresos antes impuestos	13		970,58	897,68
- Impuestos sobre beneficios			==	==
A.3) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS				
- OPERACIONES EXTRAORDINARIAS	21		==	==
- Resultado del ejercicio procedente de operaciones interrumpidas ante de impuestos			871,88	897,68
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO				

Foru Seilua
Timbre Foral

BFA
DFB
0,15 €

N 1989776 B

FUNDACIÓN ALBOAN
C.I.F.: G-4881376

BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE
(Expresadas en euros)

		Saldo de la Memoria	Ejercicio 31.12.09	Ejercicio 31.12.08
A) PATRIMONIO NETO Y PASIVO				
A.1) FONDOS PROPIOS				
I. Capital				
1. Capital suscrito				
	9		6.778.312,29	6.778.668,13
II. Prima de emisión				
			1.236.948,59	1.236.893,37
III. Reservas				
			962.619,27	961.675,27
IV. Acciones y participaciones en patrimonio propios				
			961.675,27	961.675,27
V. Resultados de ejercicios anteriores				
			==	==
VI. Otros aportaciones de socios				
			264.474,69	263.614,80
VII. Resultado del ejercicio				
			378.209,55	377.411,29
VIII. (Dividendo a cuenta)				
			(113.794,99)	(113.794,99)
IX. Otros instrumentos de patrimonio neto				
			==	==
A.2) Ajustes por cambios de valor:				
I. Activos financieros disponibles para la venta				
			801,29	801,29
II. Operaciones de cobertura				
			477.656,72	249.549,48
III. Otros				
			417.126,12	249.549,48
A.3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos				
I. Provisiones a largo plazo				
	10		8.119.213,78	7.318.224,94
II. Deudas a largo plazo				
			==	==
III. Deudas con entidades de crédito				
			==	==
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo				
	9		==	15.000,00
V. Periodificaciones a largo plazo				
			==	15.000,00
VI. Accreos comerciales y otros creos				
			==	==
VII. Deudas con características especiales a largo plazo				
			==	==
B) PASIVO CORRIENTE				
I. Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos para la venta				
			2.919.847,21	2.281.401,90
II. Provisiones a corto plazo				
			==	==
III. Deudas a corto plazo				
			==	==
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo				
	9		15.000,00	43.000,00
V. Periodificaciones a corto plazo				
			==	43.000,00
VI. Accreos comerciales y otros creos a pagar				
	10		2.308.997,22	1.691.378,23
VII. Deudas a corto plazo con características especiales				
	9		227.890,81	209.128,06
VIII. Deudas a corto plazo con las Administraciones Públicas				
	12		21.082,94	13.942,59
			77.084,60	13.942,59
			43.981,15	49.072,11
			65.690,32	71.248,37
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A-B-C)				
			12.786.146,09	10.812.114,00

Foru Seilua
Timbre Foral

BFA
DFB
0,15 €

N 1989774 B

FUNDACIÓN ALBOAN
C.I.F.: G-4881376

BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE
(Expresadas en euros)

		Saldo de la Memoria	Ejercicio 31.12.09	Ejercicio 31.12.08
A) ACTIVO				
A.1) INMOVILIZADO				
I. Inmovilizado intangible				
	7		11.889,54	15.892,57
6. Aplicaciones informáticas				
			11.889,54	15.892,57
II. Inmovilizado material				
	8		1.678.656,73	1.124.349,17
1. Terrenos y construcciones				
			1.678.656,73	1.124.349,17
2. Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje, mobiliario, y otros bienes materiales				
			==	==
III. Inversiones inmobiliarias				
			==	==
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo				
			==	==
V. Inversiones financieras a largo plazo				
	9		1.292.891,93	1.061.795,10
1. Instrumentos de patrimonio				
			784.337,93	697.013,23
2. Créditos e valores				
			408.554,00	364.781,87
3. Valores representativos de deuda				
			==	==
VI. Activos por impuesto diferido				
			==	==
VII. Deudores comerciales no corrientes				
	10		6.999.711,00	6.891.884,84
B) ACTIVO CORRIENTE				
I. Activos no corrientes disponibles para la venta				
	9		22.333,44	841,29
II. Existencias				
			1.110,42	23,11
III. Cuentas y otros deudores				
			1.477,40	33.413,93
1. Cuentas por ventas y prestaciones de servicios				
			3.391,19	==
4. Personal				
	12		==	==
3. Activos por impuestos corrientes				
			205.789,84	203.731,18
6. Otros créditos con las Administraciones Públicas				
	9		26.710,00	==
208.080,64				
V. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo				
			==	==
VI. Inversiones financieras a corto plazo				
	9		2.713.129,26	3.127.284,81
2. Créditos a empresas				
			1.018.925,74	1.399.142,43
3. Valores representativos de deuda				
			1.694.203,20	1.728.142,38
VII. Periodificaciones a corto plazo				
			12.296.108,48	18.812.124,80
VIII. Efectivos y otros activos líquidos equivalentes				
			==	==
1. Tesorería				
			==	==
2. Otros activos líquidos equivalentes				
			==	==
TOTAL ACTIVO (A-B)				

Para más información sobre nuestras cuentas, visita nuestra página web o acércate a cualquiera de nuestras sedes.